

UMNB BULLETIN

NEW BRUNSWICK'S VOICE FOR MUNICIPAL GOVERNMENTS
LA VOIX DES GOUVERNEMENTS MUNICIPAUX DU NOUVEAU-BRUNSWICK

OFFICE UPDATE

Municipal Election Results

Thank you to everyone who ran, and congratulations to everyone who was successful in the municipal election! We're excited to work with you to build strong, sustainable, communities.

The [Municipal Orientation 2021](#) webpage is now available on the Department of Environment and Local Government's website where you will find additional information on MO 2021 including the Minister's welcome message and video; session descriptions and presenters biographies; and program and registration details.

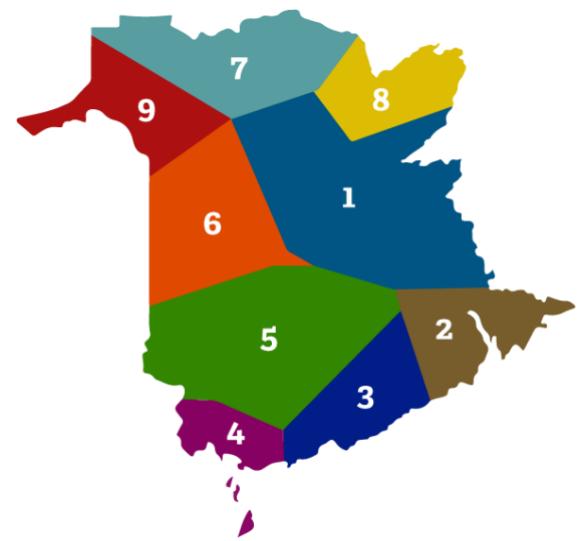
Board of Directors Vacancies

Upon swearing in of new councils, the UMNB Board of Directors will have vacancies in Zones 1, 2, 4, 6, and 7. According to our by-laws section 9:

Filling Vacancies

A vacancy occurring in the Board of Directors shall be filled as follows:

- (a) *the Members of the Zone where a vacancy has been created shall within 30 days of the vacancy being created elect a replacement director to sit for the duration of the former director's term of office;*
- (b) *in the event that a Zone does not elect a director to fill a vacancy, the directors then in office shall designate a replacement from that Zone for the duration of the director's term if they shall see fit to do so, so long as there is a quorum of directors in office; provided that if there is not a quorum of directors, the remaining directors shall forthwith call a meeting of the Members to fill the vacancy, and, in default or if there are no*



JUNE 1 JUIN 2021

directors then in office, the meeting may be called by any Member;

- (c) *in a year of a municipal election as outlined in Section 54 of the LGA, any vacant positions for a Zone must be filled by Members of that Zone by the end of June of that year. Elections for new Zone representatives may take place at that time or no later than one month prior to the Annual General Meeting; and*
- (d) *otherwise such vacancy shall be filled by the Members at the next Annual General Meeting.*

With new councils, municipal reform underway, and a new Executive Director and strategic plan on the horizon, now is an exciting time to get involved with UMNB. We invite you to step up!

RMA Trade is now Canoe Procurement!

Our [membership benefits program](#) remains the same; all that has changed is the name. Congratulations to our partners at Canoe!

FCM'S Annual Conference

This week we are virtually attending [FORWARD: FCM's 2021 Annual Conference and Trade Show.](#)

Our Path to Green

Isn't it wonderful to read those words? New Brunswick's path to Green [is available online.](#)

RAPPORT DU BUREAU

Résultats des élections municipales

Merci à tous ceux qui se sont présentés, et félicitations à tous ceux qui ont remporté l'élection municipale ! Nous sommes ravis de travailler avec vous pour construire des communautés fortes et durables.

Le page web [Orientation municipale 2021](#) est maintenant disponible sur le site web du ministère de l'Environnement et Gouvernements locaux. Vous retrouverez des informations supplémentaires reliées à l'OM 2021 incluant le message et la vidéo de bienvenue du ministre; les descriptions des sessions et les biographies des animateurs; et les détails d'inscription.

Postes vacants au Conseil d'administration

Après la prestation de serment des nouveaux conseils, le conseil d'administration de l'UMNB aura des postes vacants dans les zones 1, 2, 4, 6 et 7.

Selon nos statuts, article 9 :

Remplacement des postes vacants

Une vacance au sein du Conseil d'administration est comblée de la manière suivante :

- (a) les membres de la zone où une vacance a été créée doivent, dans les 30 jours suivant la création de la vacance, élire un administrateur de remplacement qui siégera pour la durée du mandat de l'ancien administrateur ;*

JUNE 1 JUIN 2021

(b) dans le cas où une Zone n'élit pas d'administrateur pour combler une vacance, les administrateurs alors en fonction désignent un remplaçant de cette Zone pour la durée du mandat de l'administrateur s'ils jugent bon de le faire, à condition qu'il y ait un quorum d'administrateurs en fonction ; toutefois, s'il n'y a pas de quorum d'administrateurs, les administrateurs restants convoquent immédiatement une réunion des Membres pour combler la vacance et, à défaut ou s'il n'y a pas d'administrateurs alors en fonction, la réunion peut être convoquée par tout Membre ;

(c) l'année d'une élection municipale, comme indiqué à l'article 54 du LGA, tout poste vacant pour une zone doit être pourvu par les membres de cette zone avant la fin du mois de juin de cette année-là. Les élections des nouveaux représentants de zone peuvent avoir lieu à ce moment-là ou au plus tard un mois avant l'assemblée générale annuelle ; et

(d) sinon, cette vacance sera comblée par les membres lors de l'assemblée générale annuelle suivante.

Avec de nouveaux conseils, une réforme municipale en cours, un nouveau directeur.trice général.e et un plan stratégique à l'horizon, c'est le moment idéal pour s'impliquer dans l'UMNB. Nous vous invitons à vous engager !

RMA Trade est maintenant Canoe Procurement !

Notre [programme d'avantages pour les membres](#) reste le même ; seul le nom a changé. Félicitations à nos partenaires de Canoë !

Conférence annuelle de la FCM

Cette semaine, nous participons virtuellement à [AVANÇONS : le congrès annuel et salon professionnel 2021 de la FCM.](#)

Notre voie vers la phase verte

N'est-ce pas merveilleux de lire ces mots ? [La voie du Nouveau-Brunswick vers la phase verte est disponible en ligne.](#)

The image displays a screenshot of the FCM AVANÇONS FORWARD website. On the left, there's a sidebar with user information (Kandise Brown, 100 Points) and navigation links (Lobby, On-demand, Program, Trade Show, Sponsors, Prize Challenge, Virtual Lounge, My Profile, Help, Logout). The main content area features a "Social Wall" with tweets from users like M. Pedneaud-Jobin (@MPedneaudJobin) and David Rider (@dmrider). A large graphic on the right shows a hand reaching out over a green and blue ribbon-like background with the word "WELCOME". The top right corner of the screen shows a notification count of 193.

NEWS | NOUVELLES

1 JUNE 2021 – [Explore NB program to include Atlantic provinces this summer, tourism recovery and growth plan released](#)

With recent details on the [provincial reopening plan](#), the Explore NB Travel Incentive program will be extended to visitors from the Atlantic provinces starting July 1, when the reopening of the provincial borders allows.

The [Explore NB Travel Incentive program](#) provides a 20 per cent rebate on eligible expenses of up to \$1,000 that are made while making an overnight stay in New Brunswick. Travel can take place between May 27 and Oct. 31 and applications will be open from July 5 to Nov. 30.

In April, the department also launched the [Fish & Hunt](#) promotion to support New Brunswick outfitters. The program provides participating outfitters with a 20 per cent rebate on all hunting and fishing packages they sell, allowing them to offset their prices. All experiences must take place between April 15 and July 15 and include at least two nights accommodations.

All [nine provincial parks](#) are open for the season. The department worked hard to open them on time to make camping spaces available after New Brunswickers came out in record numbers last year.

To further support the tourism industry, the department has released [RSVP: A plan for renewal. A path to recovery](#), a formal tourism recovery and growth plan developed with the industry.

Tourism employs between 30,000 and 40,000 people and contributes more than \$520 million to the province's annual GDP.

1 JUIN 2021 – [Le programme Explore NB inclura les provinces de l'Atlantique cet été; publication d'un plan de reprise et de croissance du tourisme](#)

Les détails sur le [plan de réouverture de la province](#) ont été annoncés récemment, et le programme d'incitation au voyage Explore NB sera élargi aux visiteurs des provinces de l'Atlantique à compter du 1er juillet, lorsque la réouverture des frontières interprovinciales le permettra.

Le [programme d'incitation au voyage Explore NB](#) accorde un remboursement de 20 pour cent des dépenses admissibles, jusqu'à concurrence de 1000 dollars, engagées pendant un séjour d'au moins une nuitée au Nouveau-Brunswick. Les voyages peuvent avoir lieu du 27 mai au 31 octobre, et les demandes seront acceptées du 5 juillet au 30 novembre.

En avril, le ministère a aussi lancé la [Promo chasse et pêche](#) pour soutenir les pourvoyeurs du Nouveau-Brunswick. Le programme prévoit une remise de 20 pour cent sur tous les forfaits de chasse et de pêche vendus par les pourvoyeurs participants, ce qui leur permettra de compenser les prix offerts. Les excursions doivent avoir lieu entre le 15 avril et le 15 juillet et comprendre au moins deux nuits d'hébergement.

Les [neuf parcs provinciaux](#) sont maintenant ouverts pour la saison. Le ministère a redoublé d'efforts pour assurer l'ouverture des parcs à la date prévue et ouvrir les terrains de camping étant donné qu'il y a eu un nombre record de gens du Nouveau-Brunswick qui en ont profité l'an dernier.

Afin d'apporter un soutien supplémentaire à l'industrie touristique, le ministère a publié le document [RSVP : Un plan pour le renouvellement. Une voie vers la relance.](#), un plan de croissance et de reprise du tourisme élaboré de pair avec l'industrie.

Le secteur du tourisme crée entre 30 000 et 40 000 emplois et injecte plus de 520 millions de dollars dans le PIB annuel de la province.

31 MAY 2021 – New Brunswick to celebrate Intergenerational Day

New Brunswick and other provinces and territories will celebrate Intergenerational Day Canada on June 1. This day encourages seniors and young people to come together to break down isolation and reduce loneliness. This is particularly appropriate now because we know that the COVID-19 pandemic has forced many people into isolation and it can be a difficult and lonely time.

Intergenerational relationships promote the sharing of knowledge, culture and history and also foster respect and empathy.

Intergenerational Day Canada was started in 2009 by a teacher in British Columbia who was working with students on a world elder abuse prevention and awareness project. The idea of bringing younger and older people together grew from there. Now more than 100 cities and 12 provinces and territories observe the day. I invite New Brunswickers to take the time to reach out today to a senior or to someone living alone. Even during a pandemic, we can still do our part. A simple gesture can go a long way: for example, making a phone call or even a Zoom or Skype call can be a way of combatting loneliness and neglect.

Other options for intergenerational activities can also include: cards sent with prescription and food deliveries, online sharing of songs and games, window visits with painted hand prints on the glass, drive-by parades, musical presentations on the lawn, sharing through Facebook pages, sharing of drawings, having young people build birdhouses or fundraising to buy and place bird feeders near the windows of seniors.

Everyone should continue to follow public health guidelines while taking part in Intergenerational Day, even those who have received one or both doses of a COVID-19 vaccine. Wear a mask, wash your hands and keep practising physical distancing.

I thank all the organizations, groups and New Brunswickers who will take the time to make Intergenerational Day Canada a success and show everyone how caring and compassionate we are despite the COVID-19 pandemic.

31 MAI 2021 – Le Nouveau-Brunswick célébrera la Journée intergénérationnelle

Le 1er juin, le Nouveau-Brunswick et les autres provinces et territoires célébreront la Journée intergénérationnelle au Canada. Cette journée encourage les aînés et les jeunes à se rassembler pour briser l'isolement et la solitude. Cela est d'autant plus important maintenant parce que nous savons que la pandémie de COVID-19 a forcée de nombreuses personnes à s'isoler et qu'il peut s'agir d'une période difficile et solitaire. Les relations intergénérationnelles favorisent le partage des connaissances, de la culture et de l'histoire, ainsi que le respect et l'empathie.

La Journée intergénérationnelle au Canada a été lancée en 2009 par une enseignante de la Colombie-Britannique qui travaillait avec ses élèves sur un projet mondial de prévention et de sensibilisation portant sur la maltraitance des personnes âgées. L'idée de rassembler les jeunes et les aînés est partie de là. Aujourd'hui, plus d'une centaine de villes ainsi que 12 provinces et territoires soulignent la journée.

J'invite chaque personne au Nouveau-Brunswick à prendre le temps, aujourd'hui, de tendre la main à une personne âgée ou à une personne qui vit seule. Même en temps de pandémie, on peut se rendre utile. Un simple geste peut faire beaucoup : un appel téléphonique ou même un appel Zoom ou Skype, par exemple, peut être un moyen de combattre la solitude et la négligence.

Les activités intergénérationnelles peuvent aussi comprendre l'envoi de cartes avec des livraisons d'ordonnances ou de nourriture, le partage de chansons et de jeux en ligne, les visites à la fenêtre avec empreintes des mains sur la vitre, les défilés en voiture, les performances musicales sur la pelouse, le partage sur Facebook, l'échange de dessins, la construction de nichoirs par des jeunes ou une collecte de fonds pour installer des mangeoires pour oiseaux à la fenêtre des personnes âgées.

Les gens doivent continuer à suivre les directives de santé publique en participant aux activités de la Journée intergénérationnelle, même s'ils ont reçu une ou deux doses du vaccin. Portez un masque, lavez-vous les mains et maintenez une distance physique.

JUNE 1 JUIN 2021

Je remercie les organismes, les groupes et les personnes du Nouveau-Brunswick qui contribueront au succès de la Journée intergénérationnelle au Canada en faisant preuve de bienveillance et de compassion malgré la pandémie de COVID-19.

28 MAY 2021 – Disability Awareness Week

The Premier's Council on Disabilities is organizing events provincewide to mark Disability Awareness Week, May 30 to June 5. The theme this year is *Let's Talk Ability!*

The main goal of the week is to raise public awareness of the barriers that prevent citizens with any type of disability from full and equal participation in their community, and to support the removal of these barriers.

In addition to the activities co-ordinated at the provincial level, local groups and communities will also organize projects designed to create positive changes in the lives of people with disabilities.

More information concerning events during Disability Awareness Week and regarding the Premier's Council on Disabilities [is available online](#).

28 MAI 2021 – Semaine de sensibilisation à la situation des personnes handicapées

Le Conseil du premier ministre pour les personnes handicapées offre des activités à l'échelle de la province, du 30 mai au 5 juin, pour souligner la Semaine de sensibilisation à la situation des personnes handicapées. Cette année, le thème est « *On est capable, parlons-en!* »

L'objectif principale de la Semaine de sensibilisation à la situation des personnes handicapées est de sensibiliser la population aux obstacles qui empêchent les personnes ayant un handicap de participer pleinement et de façon égale à leur communauté, ainsi que d'appuyer l'élimination de ces obstacles.

En plus des activités coordonnées par la province, des groupes locaux et des communautés organiseront également des projets visant à apporter des changements positifs dans la vie des personnes ayant un handicap. De plus amples renseignements sur les activités de la Semaine de sensibilisation à la situation des personnes handicapées et le Conseil du premier ministre pour les personnes handicapées [sont disponibles en ligne](#).

28 MAY 2021 – Small business grant enhanced and extended until Green level of recovery

Opportunities NB is launching the second phase of the New Brunswick Small Business Recovery Grant program. Phase 2 of the program includes enhancements to improve accessibility and provide assistance to small businesses that have been impacted by the COVID-19 pandemic.

Businesses that accessed the grant under the first phase remain eligible to apply for the full amount available under Phase 2, which applies to losses incurred beginning April 1, 2021. Among the amendments for the second phase:

- Eligible businesses can apply for a non-repayable grant of up to \$5,000 to help offset the ongoing impact of the pandemic when subject to elevated Public Health measures and restrictions.
- Previously, businesses could only access the grants under Orange, Red or Lockdown Public Health levels. Now, businesses can access this support when subject to Yellow, Orange, Red or Lockdown levels.
- Within the \$5,000 available to business, a one-time subsidy of up to \$300 to reimburse costs incurred in the preparation of applications.
- Reducing the 30 per cent year-over-year drop in revenue threshold to 20 per cent when compared to the same month in 2019.

The program will remain open to eligible businesses until New Brunswick reaches the Green level of recovery. Applications will be accepted beginning June 1.

Businesses within the defined eligible sectors that have been subject to elevated Public Health measures (i.e., Yellow, Orange, Red or Lockdown) and/or impacted by measures limiting unnecessary travel into New

JUNE 1 JUIN 2021

Brunswick, are able to apply for up to \$5,000 in non-repayable funding support, assuming they meet the other criteria.

Eligible business types include restaurants (excluding businesses with drive-thru options), caterers, and drinking establishments, personal services (barbers, hair stylists and spas); gym and fitness facilities; amusement centres, bingo halls, arcades, cinemas, large live performance venues, eligible tourism operators, and non-essential retail businesses located in lockdown zones.

28 MAI 2021 – La subvention aux petites entreprises est améliorée et prolongée jusqu'à la phase verte du plan de rétablissement

Opportunités NB lance la deuxième phase du programme de subvention de rétablissement des petites entreprises du Nouveau-Brunswick. La deuxième phase du programme comprend des améliorations à l'accessibilité et le versement d'une aide aux petites entreprises qui ont été touchées par la pandémie de COVID-19.

Les entreprises qui ont accédé à la subvention au cours de la première phase ont toujours le droit de présenter une demande pour obtenir le montant disponible au complet dans le cadre de la deuxième phase, qui s'applique aux pertes enregistrées à partir du 1er avril 2021. Parmi les modifications de la deuxième phase :

- Les entreprises admissibles peuvent demander une subvention non remboursable d'un montant maximal de 5000 dollars pour compenser les répercussions continues de la pandémie lors des périodes de resserrement des mesures et des restrictions de santé publique.
- Auparavant, les entreprises pouvaient seulement avoir accès aux subventions dans les zones en phase orange, rouge ou dans les zones en confinement. Les entreprises peuvent désormais avoir accès à cette aide dans les zones en phase jaune, orange, rouge ou dans les zones en confinement.
- Figurant dans le montant de 5000 dollars disponible pour les entreprises, il peut y avoir une subvention unique pouvant atteindre 300 dollars pour rembourser les frais associés à la préparation des demandes de subvention.
- Il y a eu réduction du seuil de la baisse des ventes d'une année à l'autre qui passe de 30 pour cent à 20 pour cent comparativement au même mois en 2019.

Le programme demeurera ouvert aux entreprises admissibles jusqu'à ce que le Nouveau-Brunswick atteigne la phase verte du plan de rétablissement.

Les entreprises provenant des secteurs admissibles définis qui ont fait l'objet de mesures de santé publique accrues (phase jaune, orange, rouge ou phase de confinement) et touchées par les mesures limitant les déplacements non essentiels jusqu'au Nouveau-Brunswick peuvent demander une aide financière non remboursable d'un montant maximal de 5000 dollars s'ils répondent aux autres critères.

Les entreprises admissibles comprennent les restaurants (sauf les restaurants offrant le service au volant), les traiteurs, les débits de boissons, les entreprises offrant des services personnels (barbiers, coiffeurs et spas), les gymnases et installations de conditionnement physique, les centres d'amusement, les salles de bingo, les arcades, les cinémas, les grandes salles de spectacle, les exploitants touristiques admissibles et les entreprises de détail non essentielles qui se trouvaient dans des zones de confinement.

27 MAY 2021 – Path to Green level announced / nine new cases, eight in New Brunswick and one out of province / exposure notifications

The provincial government announced guidelines today outlining the path toward the Green level of the COVID-19 recovery plan.

The plan includes three phases to slowly loosen restrictions, with target dates based on anticipated vaccination rates and low numbers of COVID-19 hospitalizations.

JUNE 1 JUIN 2021

The first phase is expected to come into effect on June 7, as long as at least 75 per cent of New Brunswickers 12 and older have received their first dose of a vaccine; hospitalizations remain low; and all health zones remain at the Yellow alert level. In this phase, the guidelines will include the following:

- No isolation or testing will be required for those travelling to New Brunswick from Atlantic Canada and the Avignon and Témiscouata regions of Quebec, with the exception of Nova Scotia.
- Compassionate travel will be permitted with isolation and testing requirements in place.
- Cross border commuters and truck drivers will no longer be subject to testing and isolation requirements.
- Other workers, including rotational workers, travelling outside of Newfoundland and Labrador, Prince Edward Island, Avignon and Témiscouata will be required to isolate and take a COVID-19 test between days five and seven before they can discontinue isolation, unless they have an existing work-isolation plan.
- Contact with all family and friends will be permitted and restrictions will be loosened for indoor and outdoor gatherings.
- Organized sporting activities will be permitted, but restricted to teams based in Newfoundland and Labrador, Prince Edward Island, Avignon and Témiscouata.
- Faith gatherings can take place with a maximum 50 per cent venue capacity and with the choir at least four metres from the congregation.
- All other restrictions will remain in place, including the requirement for travel registration and the use of masks, based on a health zone's alert level.

The second phase is expected to come into effect on Canada Day, July 1, as long as 75 per cent of New Brunswickers 12 and older have received their first dose of a vaccine; 20 per cent of New Brunswickers 65 and older have received their second dose; hospitalizations remain low; and all health zones remain at the Yellow alert level. In this phase, the guidelines will include the following:

- Travel registration will no longer be required for those in the Atlantic provinces, including Nova Scotia, or in Avignon and Témiscouata.
- Canadian travellers, as well as travellers from Maine, who have had at least one dose of a COVID-19 vaccine, will be permitted into the province without needing to isolate.
- Canadian travellers, as well as travellers from Maine, who have not been vaccinated will be permitted to enter the province but will be subject to testing and isolation requirements.
- Businesses including restaurants, gyms and salons will be permitted to operate at regular capacity as long as they maintain a contact list of clients.
- Games and sporting competitions with teams based outside of Atlantic Canada will be permitted, subject to travel requirements.

Beginning July 1, additional health and safety guidelines developed to respond to the pandemic will be relaxed for early learning and child-care facilities, with a full return to normal operations anticipated by Aug. 1. The Department of Education and Early Childhood Development will contact operators in the coming weeks to provide more information and to organize question and answer sessions.

Travel registration will still be required for travel outside of the Atlantic bubble, Avignon or Témiscouata, and the use of masks will still be required based on a health zone's alert level.

The third phase is expected to come into effect on New Brunswick Day, Aug. 2, as long as 75 per cent of New Brunswickers 12 and older have received their second dose of a vaccine. At this time the province will move to the Green level, the mandatory order will end and all restrictions will be lifted.

New Brunswick's path to Green [is available online](#).

All zones are in the [Yellow level](#) under the province's mandatory order.

27 MAI 2021 – Annonce du passage à la phase verte / Neuf nouveaux cas, huit au Nouveau-Brunswick et un à l'extérieur de la province / Avis d'exposition

Le gouvernement provincial a annoncé, aujourd'hui, des lignes directrices décrivant le passage à la phase verte du plan de rétablissement de la COVID-19.

Le plan comprend trois étapes pour assouplir lentement les restrictions, avec des dates cibles basées sur les taux de vaccination prévus et le faible nombre d'hospitalisations liées à la COVID-19.

La première étape devrait entrer en vigueur le 7 juin, à condition qu'au moins 75 pour cent des gens du Nouveau-Brunswick âgés de 12 ans et plus aient reçu leur première dose du vaccin; que le nombre d'hospitalisations reste faible; et que toutes les zones de santé restent en phase d'alerte jaune.

Cette étape comprend les directives suivantes :

- Aucun isolement ou test ne sera requis pour les personnes qui se rendent au Nouveau-Brunswick en provenance du Canada atlantique et des régions d'Avignon et du Témiscouata au Québec, à l'exception de la Nouvelle-Écosse.
- Les voyages avec motifs de compassion seront autorisés si des mesures d'isolement et de dépistage sont en place.
- Les gens qui traversent la frontière régulièrement et les camionneurs ne seront plus soumis aux exigences en matière de dépistage et d'isolement.
- Les autres travailleurs, y compris les travailleurs en rotation, qui voyagent à l'extérieur de Terre-Neuve-et-Labrador, de l'Île-du-Prince-Édouard, d'Avignon et du Témiscouata devront s'isoler et subir un test de dépistage de la COVID-19 entre le cinquième et le septième jour avant de pouvoir mettre fin à leur période d'isolement, à moins qu'ils aient déjà un plan d'isolement dans le cadre de leur travail.
- Les contacts avec toute la famille et les amis seront autorisés, et les restrictions seront assouplies pour les rassemblements à l'intérieur et à l'extérieur.
- Les activités sportives organisées seront autorisées, mais limitées aux équipes basées à Terre-Neuve-et-Labrador, à l'Île-du-Prince-Édouard, à Avignon et au Témiscouata.
- Les rassemblements religieux pourront avoir lieu avec une capacité maximale de 50 pour cent de la salle, et la chorale devra se situer à au moins quatre mètres de la congrégation.
- Toutes les autres restrictions resteront en place, y compris l'obligation d'enregistrer les voyages et le port du masque, en fonction de la phase d'alerte d'une zone de santé.

La deuxième étape devrait entrer en vigueur le 1er juillet, jour de la fête du Canada, à condition que 75 pour cent des gens du Nouveau-Brunswick âgés de 12 ans et plus aient reçu leur première dose du vaccin; que 20 pour cent des personnes âgées de 65 ans et plus aient reçu leur deuxième dose; que le nombre d'hospitalisations reste faible; et que toutes les zones de santé restent en phase d'alerte jaune.

Cette étape comprend les directives suivantes :

- L'enregistrement des voyages ne sera plus requis pour les personnes des provinces de l'Atlantique, y compris la Nouvelle-Écosse, ou à Avignon et au Témiscouata.
- Les voyageurs canadiens, ainsi que les voyageurs du Maine, qui ont reçu au moins une dose du vaccin contre la COVID-19, seront autorisés à entrer dans la province sans avoir à s'isoler.
- Les voyageurs canadiens, ainsi que les voyageurs du Maine, qui n'ont pas été vaccinés seront autorisés à entrer dans la province, mais ils seront soumis à des tests de dépistage et à des mesures d'isolement.
- Les entreprises, y compris les restaurants, les gymnases et les salons, seront autorisées à fonctionner à leur pleine capacité, à condition qu'elles conservent une liste de clients avec leurs coordonnées.
- Les jeux et les compétitions sportives avec des équipes basées à l'extérieur du Canada atlantique seront autorisés, sous réserve des exigences relatives aux déplacements.

À compter du 1er juillet, les directives supplémentaires en matière de santé et de sécurité élaborées pour répondre à la pandémie seront assouplies pour les garderies éducatives, avec un retour à la normale prévu pour le 1er août. Le ministère de l'Éducation et du Développement de la petite enfance communiquera avec les

JUNE 1 JUIN 2021

exploitants de ces établissement au cours des prochaines semaines pour leur fournir de plus amples renseignements et organiser des séances de questions et réponses.

Les gens provenant de l'extérieur de la bulle atlantique, de la région d'Avignon et du Témiscouata seront encore tenus d'enregistrer leur voyage dans la province, et le port du masque sera encore obligatoire, en fonction de la phase d'alerte d'une zone de santé.

La troisième étape devrait entrer en vigueur le 2 août, à condition que 75 pour cent des gens du Nouveau-Brunswick âgés de 12 ans et plus aient reçu leur deuxième dose du vaccin. À ce moment, la province passera à la phase verte, l'arrêté d'urgence prendra fin, et toutes les restrictions seront levées.

Le document En route vers la phase verte au Nouveau-Brunswick [est disponible en ligne](#).

Toutes les zones sont [dans la phase jaune](#) en vertu de l'arrêté obligatoire de la province.

26 MAY 2021 – Premier's statement on municipal elections results

The following statement was issued today by Premier Blaine Higgs regarding the municipal election results released on Tuesday, May 25:

I congratulate the winning candidates of New Brunswick's municipal elections and welcome them to their positions. I also congratulate all those who have been elected to serve as part of a regional health authority board or district education council.

Candidates faced numerous challenges in participating in this election because of the impact of the COVID-19 pandemic, and I thank everyone for their patience and for taking care to follow public health rules throughout their campaigns.

Aside from the pandemic, the results show that this was a notable election thanks to the many female candidates who both ran for office and won. In fact, 80 more women ran for council positions across the province than in the previous municipal election.

I commend everyone who chose to run for a position, regardless of the outcome. Running a campaign takes a lot of time and hard work, and I thank you for giving back to your community by running for office.

I would also like to recognize everyone at Elections New Brunswick for working through these challenging circumstances. Throughout the election period, they kept voters and candidates well informed of changes in the process, and they ensured the elections were safe and fair for everyone involved.

Thanks to their guidance and hard work, voting options were provided to people in isolation, residents impacted by a recent lockdown had the opportunity to vote on a delayed election date, and the public had access to a livestream video feed of election results to ensure the process was fair and transparent.

Finally, I thank the New Brunswickers who took the time to vote. Casting your ballot may have been a different experience than usual this year, but it's just as important that we participate in the electoral process. Voting is our opportunity to make a difference in our province and ensure we are represented by strong community leaders.

I look forward to collaborating with both the new officials who were elected yesterday as well as candidates who were re-elected as we work together to create vibrant and sustainable communities across New Brunswick.

26 MAI 2021 – Déclaration du premier ministre concernant les résultats des élections municipales

Le premier ministre, Blaine Higgs, a fait la déclaration suivante, aujourd'hui, concernant les résultats des élections municipales qui ont été dévoilés le mardi 25 mai :

Je félicite les gagnants des élections municipales du Nouveau-Brunswick et je leur souhaite la bienvenue dans leurs fonctions. Je félicite aussi tous ceux qui ont été élus au conseil d'une régie régionale de la santé ou à un conseil d'éducation de district.

Les candidats ont dû relever de nombreux défis pour participer à cette élection à cause de la pandémie de COVID-19. Je remercie donc chacun d'entre eux pour leur patience et pour leur respect des règles de santé publique tout au long de leur campagne.

En plus de la pandémie, les résultats démontrent que cette élection a été marquante grâce au nombre de femmes qui se sont présentées et qui ont gagné. En fait, 80 femmes de plus ont brigué un poste dans un conseil municipal de la province comparativement aux élections municipales précédentes.

Je félicite tous ceux qui ont choisi d'entrer dans la course, quel que soit le résultat. Faire campagne demande beaucoup de temps et de travail. Je vous remercie de rendre à votre communauté ce qu'elle vous a donné en vous présentant aux élections.

J'aimerais également rendre hommage à tous les membres d'Élections Nouveau-Brunswick qui ont travaillé dans des circonstances difficiles. Tout au long de la période électorale, ils ont tenu les électeurs et les candidats bien informés des changements au processus. Ils ont aussi veillé à ce que les élections soient sûres et équitables pour toutes les parties concernées.

Grâce à leurs conseils et à leur travail acharné, les personnes en isolement et les résidents touchés par un récent confinement ont pu voter plus tard et le public a eu accès à une diffusion vidéo en direct des résultats des élections afin de garantir l'équité et la transparence du processus.

Enfin, je remercie les gens du Nouveau-Brunswick qui ont pris le temps de voter. Le vote ne s'est pas déroulé comme d'habitude cette année, mais il est tout aussi important de participer au processus électoral. Le vote nous donne l'occasion d'améliorer les choses dans notre province et de nous assurer que nous sommes représentés par des dirigeants communautaires forts.

J'ai hâte de collaborer avec les nouveaux représentants élus hier ainsi qu'avec les candidats qui ont été réélus, car nous travaillons ensemble pour créer des communautés dynamiques et viables dans toute la province.

FUNDING | FINANCEMENT

The ParticipACTION Community Better Challenge: From June 1 – 30, you can actively support your municipality's quest to be Canada's Most Active Community and win \$100,000 for local physical activity initiatives. Encourage your residents to download the (FREE) ParticipACTION app and track their activity in June. Every is counted towards your municipality's score. Click [here](#) for more information.

The Government of Canada just launched the Canada Greener Homes Grant. This grant has could be leveraged by your constituents to help them reduce their energy related emissions and lower their energy bills. [Canada Greener Homes Grant \(nrcan.gc.ca\)](https://nrcan.gc.ca/greener-homes-grant/13411)

- Up to 700,000 grants of up to \$5,000 to help homeowners make energy efficient retrofits to their homes, such as better insulation
- EnerGuide evaluations (worth up to \$600) and expert advice to homeowners so they can begin to plan their retrofits
- Recruitment and training of EnerGuide energy advisors to meet the increased demand; this will create new jobs across Canada.

The program also offers training for individuals to become qualified Energy Advisors and for organizations to become licensed service organizations. For more details please visit: [Explore careers in energy efficiency \(nrcan.gc.ca\)](https://nrcan.gc.ca/explore-careers-energy-efficiency/13412)

Interested in being designated the next **Forest Capital of Canada?** Access the English application form [here](#). **Proposals must be received before June 15, 2021 and can be submitted by email (in PDF format) to: media@cif-ifc.org** // Intéressée à être désignées comme prochaine **Capitale forestière du Canada ?** Accédez au formulaire de demande [ici](#). **Le dossier de candidature rempli doit être reçu avant le 15 juin 2021 en format PDF à: media@cif-ifc.org**

The Government of Canada announced the details of the new rural transit fund. // **Le gouvernement du Canada a annoncé les détails du nouveau fonds pour le transport en commun en milieu rural.**

Infrastructure Canada launched the Call for Applications for the new Green and Inclusive Community Buildings Program (GICB). Applicants proposing retrofits under \$3 million can submit their application at any time. The first round of submissions closes on July 6, 2021. All information – including application instructions, timelines, eligibility and evaluation criteria – can be found in the [Green and Inclusive Community Buildings Applicant Guide](#). Should you have any questions about the program or how to complete the application, please contact us by email: infc.gicbp-pbcvi.infc@canada.ca.

Infrastructure Canada a lancé un appel de demandes de financement pour le nouveau programme pour Bâtiments communautaires verts et inclusifs (PBCVI). Les demandeurs qui proposent d'exécuter des travaux de rénovation d'une valeur inférieure à trois millions de dollars peuvent présenter leur demande en tout temps. La première série de propositions prendra fin le 6 juillet 2021. Tous les renseignements, y compris les directives concernant les demandes, les échéances et les critères d'admissibilité et de mérite, figurent dans le Guide du demandeur pour [le programme pour les bâtiments communautaires verts et inclusifs](#). Si vous avez des questions au sujet du programme ou de la manière de remplir le formulaire de demande de financement, veuillez nous contacter par courriel à l'adresse suivante : infc.gicbp-pbcvi.infc@canada.ca.

JUNE 1 JUIN 2021

Under the **Intersectoral Action Fund, the Public Health Agency of Canada** is seeking proposals for community-based projects that support collective action on the social determinants of health. Specifically, this solicitation will aim to build capacity for intersectoral action across three project Streams:

1. Identify priority areas for collective action on social determinants of health and wellbeing
2. Foster transformative partnerships to facilitate action on social determinants of health and wellbeing
3. Build capacity to take action on social determinants of health and wellbeing

Applications from small organizations are welcome – organizations can apply for between \$25,000 and \$250,000 per project. The deadline to submit an application is July 12, 2021 at 3:00pm EDT. If you are interested in applying to this funding opportunity, please email phac.cgc.solicitations-csc.aspc@canada.ca and reference “Intersectoral Action Fund” in the subject line to request an application package. Only Funding Requests using the template provided in the application package will be considered. For more information about this funding opportunity, please visit the [Intersectoral Action Fund website](#).

Information sessions will provide potential applicants with an opportunity to ask questions about the application process // Des séances d'information seront offertes afin que les demandeurs aient la possibilité de poser des questions au sujet du processus de demande :

Tuesday, June 8, 2021 11:00am to 12:30pm EDT	For audio portion of the webinar or to participate by teleconference only, please call: 1-855-288-0982 Canada Toll Free Meeting Number/Access Code: 173 012 8014
Vendredi 11 juin 2021 11h00 à 12h30 HAE Français : Inscrire Mot de passe : ISAfund1!	1-855-288-0982 numéro sans frais au Canada Numéro de réunion / code d'accès : 173 602 5221

L'Agence de la santé publique du Canada : Le Fonds d'action intersectorielle sollicite des propositions de projets communautaires qui appuient une action collective fondée sur les déterminants sociaux de la santé. Le processus vise particulièrement à renforcer la capacité d'action intersectorielle dans trois volets de travail :

1. Définir les domaines prioritaires pour une action collective sur les déterminants sociaux de la santé et du bien-être
2. Encourager des partenariats transformateurs pour faciliter l'action sur les déterminants sociaux de la santé et du bien-être
3. Renforcer la capacité d'action sur les déterminants sociaux de la santé et du bien-être

Les demandes provenant de petits organismes sont acceptées et le financement varie entre 25 000 \$ et 250 000 \$ par projet. La date d'échéance pour soumettre une demande de financement est le 12 juillet 2021, à 15 h (HAE). Si vous souhaitez présenter une demande de financement, veuillez envoyer un courriel à l'adresse phac.cgc.solicitations-csc.aspc@canada.ca, en précisant dans l'objet « Fonds d'action intersectorielle », pour demander une trousse de demande. Seules les demandes de financement présentées au moyen du modèle fourni dans la trousse seront examinées. Pour en savoir plus sur cette occasion de financement, veuillez consulter [le site Web du Fonds d'action intersectorielle](#).

COVID-19 RESOURCES

UMNB: [COVID-19 Information and Resources](#)

FCM: [COVID-19 Resources for Municipalities](#)

GNB:

- [Office of the Chief Medical Officer of Health \(Public Health\)](#) : New Brunswick has 2215 confirmed cases of coronavirus, 142 of which are active.
- [Public Health Guidance Documents](#)
- [New Brunswick Coronavirus updates](#)
- For concerns: call 844-462-8387 (daily 8:30am – 4:30 pm) or email helpaide@gnb.ca
- [Renewed and revised Mandatory Order](#) (May 21 2021)
- [COVID-19: Sport & Recreation FAQ](#) (May 10 2021)
- [Guidance for summer camp operations](#) and [FAQ](#)



COVID-19 VACCINATIONS

Now eligible	Updated May 25
Ages: NEW - 12 & older Ages 12-17, Pfizer only <small>*Ages 12-15, with parental/guardian consent</small>	Where to get your vaccine:  Pharmacy  Clinics through Horizon Health Network / Vitalité Health Network  Extra-Mural / Ambulance NB
First responders (firefighters & police officers)	To register through a pharmacy: Contact a pharmacy in your area. You may have to contact more than one for availability
Workers who regularly travel across the border, including regular commuters, truckers (who regularly cross the border) and rotational workers	To register through a clinic: <small>Visit www.gnb.ca/bookavaccine or call 1-833-437-1424</small>
Health-care workers and regulated allied health care professionals	Some pharmacies have already filled vacancies for available appointments. Please check a pharmacy's website and their social media channels prior to calling
Individuals aged 12 & older with complex medical conditions or pregnant women <small>Ages 12-17, Pfizer only *Ages 12-15, with parental/guardian consent</small>	To register through a clinic: <small>Visit www.gnb.ca/bookavaccine or call 1-833-437-1424</small>
Individuals aged 12 & older with two or more select chronic conditions <small>Ages 12-17, Pfizer only *Ages 12-15, with parental/guardian consent</small>	Only eligible groups may book online. Please only call to book an appointment, not for general questions
First Nations <small>Ages 12-17, Pfizer only *Ages 12-15, with parental/guardian consent</small>	Do not contact your vaccine provider until you are eligible for a vaccine
Residents & staff of communal settings	<small>The timeline for New Brunswick's COVID-19 vaccination plan may change based on vaccine availability from the federal government</small>
Individuals who are housebound / unable to travel (with primary care provider referral)	

RE: WEARING MASKS AT COUNCIL MEETINGS. If there are no members of the public present at a council meeting, council members and staff may remove their masks once seated. WorkSafeNB's [FAQ](#).

The [COVID Alert application](#) is an exposure notification app that tells people who have downloaded the app if they may have been exposed to COVID-19. The app is available free to Canadians and can be downloaded through the [App](#) and [Google Play](#) stores.

[COVID-19 Vaccine Rollout plan.](#)

[COVID-19 Awareness Toolkit](#)
[Government of Canada products and facts sheets](#) (multiple languages)

RESSOURCES COVID-19

UMNB : [COVID-19 Information et ressources](#)

FCM : [Ressources sur la COVID-19 pour les municipalités](#)

GNB :

- [Bureau du médecin-hygieniste en chef \(Santé publique\)](#) : le Nouveau-Brunswick compte 2215 cas confirmés de coronavirus, dont 142 sont actifs.
- [Conseils en matière de santé publique](#)
- [Mise à jour sur la maladie à coronavirus du Nouveau-Brunswick](#)
- En cas d'inquiétude : appeler 844-462-8387 (8h30 à 16h30 quotidienne) // courriel : helpaide@gnb.ca
- [Ordonnance obligatoire renouvelée et révisée](#) (21 mai 2020)
- [COVID-19: Direction du Sport et des Loisirs FAQ](#) (10 mai 2021) (EN)
- [Document d'orientation pour la tenue de camps d'été et FAQ](#)



VACCINATION CONTRE LA COVID-19

Maintenant admissibles

Âges : NOUVEAUX - 12 et plus Enfants de 12 à 17 ans, vaccin de Pfizer seulement <small>*enfants de 12 à 15 ans avec consentement du parent ou du tuteur</small>	 
Premiers répondants (pompiers et policiers)	
Les travailleurs qui effectuent des déplacements transfrontaliers fréquents, y compris les navetteurs réguliers, les camionneurs (qui traversent régulièrement la frontière) et les travailleurs en rotation	 
Travailleurs de la santé et les professionnels paramédicaux réglementés	
Personnes âgées de 12 et plus qui présentent des problèmes de santé complexes ou femmes enceintes <small>Enfants de 12 à 17 ans, vaccin de Pfizer seulement <small>*enfants de 12 à 15 ans avec consentement du parent ou du tuteur</small></small>	
Personnes âgées de 12 et plus qui présentent au moins deux maladies chroniques particulières <small>Enfants de 12 à 17 ans, vaccin de Pfizer seulement <small>*enfants de 12 à 15 ans avec consentement du parent ou du tuteur</small></small>	
Premières Nations <small>Enfants de 12 à 17 ans, vaccin de Pfizer seulement <small>*enfants de 12 à 15 ans avec consentement du parent ou du tuteur</small></small>	
Résidents et personnel d'autres milieux de vie en communauté	
Personnes confinées à la maison / incapables de se déplacer (avec recommandation d'un fournisseur de soins primaires)	

Mis à jour le 25 mai 2021

Où se faire vacciner :

-  **Pharmacie**
-  **Cliniques organisées par les réseaux de santé Horizon et Vitalité**
-  **Programme extra-mural/Ambulance N.-B.**

Pour prendre rendez-vous dans une pharmacie :
 Communiquez avec une pharmacie de votre région. Vous devrez peut-être en appeler plus d'une.
Certaines pharmacies ont déjà accordé tous les rendez-vous disponibles. Veuillez consulter le site Web de la pharmacie et ses comptes de médias sociaux avant de téléphoner.

Pour prendre rendez-vous à une clinique : Visitez le www.gnb.ca/rendezvousvaccin ou composez le 1-833-437-1424
Seuls les groupes admissibles peuvent prendre rendez-vous en ligne. Prière d'appeler seulement pour fixer un rendez-vous, pas pour des questions d'ordre général

Veuillez ne pas contacter votre fournisseur de vaccin avant que vous soyiez admissible à le recevoir
Le calendrier du plan de vaccination du Nouveau-Brunswick contre la COVID-19 peut changer selon la disponibilité des vaccins envoyés par le gouvernement fédéral



RE : PORTER DES MASQUES LORS DES RÉUNIONS DU CONSEIL. S'il n'y a pas de membres du public présents à une réunion du conseil, les membres du conseil et le personnel peuvent retirer leur masque une fois assis.

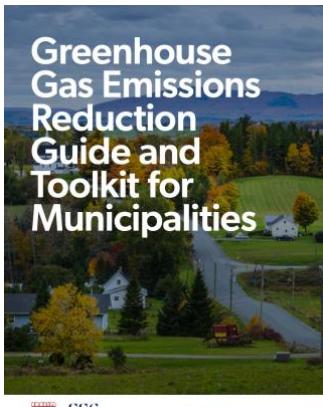
[FAQ de WorkSafeNB.](#)

L'application Alerte COVID est une application de notification d'exposition qui indique aux personnes qui ont téléchargé l'application si elles peuvent avoir été exposées à la COVID-19. L'application est offerte gratuitement aux Canadiens et peut être téléchargée dans l'App Store et dans la boutique Google Play.

[**Plan pour la vaccination contre la COVID-19.**](#)

[**Trousse d'outils de sensibilisation – COVID-19**](#)
[**Produits et fiches d'informations du gouvernement du Canada** \(plusieurs langues\)](#)

RESOURCES | RESSOURCES



SSG

GREENHOUSE GAS REDUCTION GUIDE & TOOLKIT

[Visit our website to download the guide!](#)

GUIDE ET TROSSE D'OUTILS SUR LA RÉDUCTION DES ÉMISSIONS DE GES

[Visitez notre site web pour télécharger le guide !](#)



SSG

FCM: Is your municipality considering new infrastructure initiatives? Check out the new [Asset management insights: Data and information report](#). You'll discover how other communities are getting started and what activities your municipality could do to collect, validate and analyze data on its municipal assets. **FCM's Building sustainable communities with asset management guide** can help your municipality better meet both your infrastructure needs and your sustainability goals.

FCM : Votre municipalité songe-t-elle à de nouveaux projets d'infrastructure? Consultez le nouveau rapport intitulé [Perspectives de gestion des actifs : Rapport de données et d'information](#). Vous y découvrirez comment les autres collectivités s'y prennent ainsi que les activités que votre municipalité pourrait organiser pour recueillir, valider et analyser les données relatives à ses actifs municipaux.

FCM : Guide à bâtir des collectivités durables grâce à la gestion des actifs peut aider votre municipalité à mieux répondre à vos besoins en matière d'infrastructures et à vos objectifs de durabilité.

Statistics Canada: Study: Diversity among board directors and officers: Exploratory estimates on family, work and income. // Statistique Canada : Étude : La diversité au sein des postes d'administrateurs et de dirigeants : estimations exploratoires de la famille, du travail et du revenu.

Statistics Canada: Ethnocultural and socioeconomic disparities in exposure to residential greenness within urban Canada. // Statistique Canada : Disparités ethnoculturelles et socioéconomiques en matière d'exposition à la verdure en milieu résidentiel dans les régions urbaines du Canada

CMHC's 2020 Annual Report: In 2020, CMHC supported and helped Canadians when they needed it most. We were able to adapt with speed and resiliency in response to a global pandemic while continuing our daily activities to ensure that by 2030, everyone in Canada has a home that they can afford and that meets their needs. // **Rapport annuel de la SCHL** : En 2020, la SCHL a soutenu et aidé les Canadiens lorsqu'ils en avaient le plus besoin. Nous avons su nous adapter avec rapidité et résilience face à une pandémie mondiale tout en poursuivant nos activités quotidiennes pour faire en sorte que, d'ici 2030, chaque Canadien ait un logement qu'il peut se permettre et qui répond à ses besoins.

CMHC's April Housing Starts // SCHL's Mises en chantier mensuelles et construction résidentielle

Immigration, Refugees and Citizenship Canada : [economic profiles](#) of communities across Canada were chosen to ensure regional and linguistic diversity. These profiles use labour market information to show the role that immigration has played or could play to help communities flourish. The economic profiles were created using publicly available Statistics Canada data, largely from the 2016 Census.

Through the [Immigration Matters initiative](#), Immigration, Refugees and Citizenship (IRCC) is working to combine the power of storytelling with facts about immigration to promote positive engagement between newcomers and Canadians. We hope to inspire balanced and informed conversations about immigration in communities across Canada. If you are interested in hosting a community conversation about immigration locally, please download [our toolkit](#) and let us know.

Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada : Les [profils économiques](#) de certaines communautés du Canada ont été sélectionnés pour assurer la diversité régionale et linguistique. Ces profils reposent sur des renseignements sur le marché du travail pour montrer le rôle qu'a joué ou que pourrait jouer l'immigration pour aider ces collectivités à prospérer. Ces profils économiques ont été créés au moyen des données de Statistique Canada accessibles au public, extraites principalement du Recensement de 2016.

Par l'[initiative L'immigration, ça compte](#), Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada (IRCC) s'emploie à associer le pouvoir de la narration aux faits sur l'immigration afin de promouvoir un dialogue positif entre les nouveaux arrivants et les Canadiens. Nous espérons susciter des conversations équilibrées et éclairées sur l'immigration dans les communautés à l'échelle du Canada. Si l'idée d'organiser une conversation communautaire au sujet de l'immigration à l'échelle locale vous intéresse, veuillez télécharger [notre boîte à outils](#) et nous en informer.

New Brunswickers are able to enjoy wilderness experiences in most protected areas. [Learn more about the Government of New Brunswick's list of activities that are allowed in a protected area here.](#) // Les gens du Nouveau-Brunswick peuvent goûter aux expériences en région sauvage dans la plupart des zones protégées. [Apprendre plus sur la liste d'activités du gouvernement du Nouveau-Brunswick qui sont permises dans une aire protégée ici.](#)

The [Small and Rural Communities Climate Action Guidebook](#), developed by ICLEI Canada and the Federation of Canada Municipalities (FCM) for the Partners for Climate Protection (PCP) program, is a direct response to the climate planning challenges faced by small and rural communities, offering local decision makers case studies and advice tailored to their experience.

[Le Guide d'action climatique pour les petites collectivités et les collectivités rurales](#), élaboré dans le cadre du programme Partenaires dans la protection du climat (PPC) par la Fédération canadienne des municipalités (FCM) et ICLEI – Gouvernements locaux pour le développement durable, est une réponse directe aux défis de la planification climatique auxquels sont confrontées les petites collectivités et les collectivités rurales. Le guide offre aux décideurs locaux des études de cas et des conseils adaptés à leur expériences.

Other resources can be found via our [website's resource portal](#). // D'autres ressources peuvent être trouvées via [le portail de ressources de notre site web](#).

EXTERNAL EVENTS

JUNE 8 @ 1:00 PM

Restart to Recovery: Reimagining Parks, Recreation and Community Sport - June 8, 2021

Reimagine RREC – Renew, Retool, Engage and Contribute – is a COVID-19 recovery initiative for recreation, parks and community sport leaders supported by the Government of Canada and delivered by the Canadian Parks and Recreation Association. The initiative is intended to help leaders working in parks, recreation, and community sport to improve planning.

JUNE 8 and JUNE 15

CNAM AM102: *Core elements of asset management* online course. \$295.00 for CNAM members, \$395.00 for non-members. Available in English only. [Enrol now.](#)

JUNE 9

AIM Network: Operating and Maintaining Water Transmission and Distribution Systems as part of your Asset Management Program Target Audience: Water Operators, Maintenance Technicians and Managers

JUNE 9 @ 1:30 pm

Dialogue NB: Equity, Diversity, Inclusion, Anti-Racism: Become an Ally. [Register for the Public Dialogue.](#) // *Dialogue NB:* Équité, Diversité, Inclusion, anti-racisme: devenez un.e allié.e. [S'inscrire au Dialogue public.](#)

JUNE 15 @ 1:00 pm

Cybersecurity in municipalities: Take a proactive approach with TELUS Managed Detection & Response

15 JUIN @ 14:30h

La cybersécurité dans les municipalités : Passez à la prévention avec Détection et réponse gérées de TELUS

ÉVÉNEMENTS EXTERNAUX

10 JUIN @ 14h

De la relance au rétablissement : Réinventer les parcs, les loisirs et le sport communautaire

Dans le cadre du projet RÉCRÉvolution, l'ACPL, en collaboration avec le Réseau Accès Participation, a examiné des études et des données d'enquête canadiennes et internationales évaluées par des pairs et consulté des chefs de file de tout le pays sur les mesures d'adaptation à prendre pour assurer la relance et le rétablissement du secteur récréatif dans les diverses collectivités.

JUNE 15 @ 2:00 pm

The Circular Cities & Regions Initiative (CCRI) is hosting the second webinar of the CCRI National Series, Building your local government's circular economy strategy. Hear from leading experts in the field about the initial steps and elements required to successfully develop a circular economy strategy, as well as discuss best practices and policy development examples from Canada and around the world. [Sign up today.](#) Delivered in English with French simultaneous interpretation.

JUNE 23

The basics of asset management for elected officials Online course offered by the Nova Scotia Federation of Municipalities (NSFM). Cost: \$175.00. English only. [Enrol now.](#)

JUNE 24 @ 1:00 pm

Intact Public Entities: Webinar on Social Engineering and Cyber Attacks. Join Frank Fazio, cyber-breach expert from CySAT Security, as he discusses the latest social engineering threats targeting us as we work remotely. Frank will address spear phishing techniques, business email compromise, social media information gathering and sneaky password stealing websites. [Register Now.](#)

JUNE 29

AIM Network: Operating and Maintaining Water Treatment Plants as part of your Asset Management Program Target Audience: Water Treatment Plant Operators, Maintenance Technicians and Managers

JUNE 1 JUIN 2021

UMNB COOPERATIVE PROCUREMENT

NEW: GEOSPATIAL PROGRAM

EDMONTON: #780-489-1776 CALGARY: #587-390-0575

SEARCH...



REQUEST QUOTE



HOME CARLSON INSTRUMENTS FIELD ACCESSORIES GPS SUPPLIES USED EQUIPMENT NEWS & PROMOTIONS ABOUT US CONTACT

COVID-19 UPDATE: We are committed to the health and safety of all of our clients and to help reduce the spread of COVID-19. We will remain open while adhering to all protocols put in place by AHS to protect our clients and our staff. At this time, customers can either visit our showrooms in person, have their order shipped direct or request a curbside pick-up.

Thank you for continuing to support our small business during this time.

FEATURED PRODUCTS



We are pleased to announce the new Geospatial Program to members. Our Trade alliance works hard to specialize in certain product areas and has created customized programs for the membership in response to popular demand. The Geospatial Program offers two approved suppliers for members to use: Choice Survey & Construction Supplies Ltd. and Spatial Technologies. choicesurvey.ca

NEW: AGGREGATES PROGRAM

There are numerous needs for secure and affordable sources of aggregates. In partnership with AMI RockChain, the Aggregates Program helps you source and transport surface materials; gives you access to resource mapping, modelling, and stockpile monitoring; and provides options for regulatory and resource engineering services. amirockchain.com



WEBINARS: SHOW UP TO WIN!

Join us for our next Atlantic Canadian Municipality trade program webinar expo & a chance to win an awesome door prize:

Capital Purchasing Programs with CDW

Speaker: Business Development Strategist at CDW Canada: Jessica Heim

Register: [15-Jun @ 10:30 am](https://www.umnb.ca/events/15-Jun@1030am)

SUPPLIER OFFERS & NEWSLETTERS

ATS Traffic

[Free 90-day Trial: Crosswalk Warning Systems \(RRFB\)](#)

[Online Store - Shop Signs, Barricades, Delineators and more](#)

*Exclusive discounted pricing applied

[Spring Product Flyer – Raising the Bar: The New Standard of Work Zone](#)

Bartle & Gibson

[Bartle & Gibson's 2021 EFC Scholarship Awards](#)

[Submersible Sump Pump Monthly Deal](#)

[Non-Freeze Wall Hydrant Monthly Deal](#)

[Lutron Smart Dimmer Switch Monthly Deal](#)

[NTI VM153P Condensing Boiler Blowout Sale](#)

[Philips A19 LED Lamps Blowout Sale](#)

EECOL Electric

[EECOL Spring Flyer](#)

Grainger

[Limited Time Discounts on Pandemic Supplies](#)

[Manufacturing Solutions Made Simple](#)

[REGISTER TODAY FOR THE 2021 VIRTUAL GRAINGER SHOW!](#)

Humanscale

[Shop Your Ideal Work From Home Setup - offer open to June 30, 2021](#)

NAPA

[NAPA April Flyer](#)

[NAPA Real Deals](#)

[NAPA CMAX Paint & Body Shop Supplies](#)

[NAPA Fleet Specials](#)

[NAPA Major Accounts Registration Form](#)

Red-L Distributors Ltd.

[Surewerx - Jackson Safety Welding Supplies](#)

[Surewerx - Pioneer Safety Products \(Pallet Pricing\)](#)

[Surewerx - Pioneer Rainwear Program](#)

Staples Business Advantage

[Redefining Virtual Learning](#)

[Pack & Ship](#)

[Pack & Ship Mailers](#)

[Mailroom Solutions](#)

United Rentals

[Skid Spring Special](#)

JUNE 1 JUIN 2021

APPROVISIONNEMENT COOPÉRATIF DE L'UMNB

NOUVEAU

:

PROGRAMME

GÉOSPATIAL

EDMONTON: #780-489-1776 CALGARY: #587-390-0575



SEARCH...



REQUEST QUOTE



HOME CARLSON INSTRUMENTS FIELD ACCESSORIES GPS SUPPLIES USED EQUIPMENT NEWS & PROMOTIONS ABOUT US CONTACT

COVID-19 UPDATE: We are committed to the health and safety of all of our clients and to help reduce the spread of COVID-19. We will remain open while adhering to all protocols put in place by AHS to protect our clients and our staff. At this time, customers can either visit our showrooms in person, have their order shipped direct or request a curbside pick-up.

Thank you for continuing to support our small business during this time.

FEATURED PRODUCTS



Nous sommes heureux d'annoncer aux membres le nouveau programme géospatial. Notre alliance commerciale travaille dur pour se spécialiser dans certains domaines de produits et a créé des programmes personnalisés pour les membres en réponse à la demande populaire. Le programme géospatial offre aux membres deux fournisseurs approuvés : Choice Survey & Construction Supplies Ltd. et Spatial Technologies. choicesurvey.ca

NOUVEAU : PROGRAMME D'AGRÉGATS

Les besoins en sources sûres et abordables de granulats sont nombreux. En partenariat avec AMI RockChain, le programme Granulats vous aide à trouver et à transporter des matériaux de surface, vous donne accès à la cartographie des ressources, à la modélisation et à la surveillance des stocks, et vous propose des options de services réglementaires et d'ingénierie des ressources. amirockchain.com



WEBINAR : MONTREZ-VOUS POUR GAGNER !

Joignez-vous à nous pour notre prochain webinaire d'exposition sur les programmes commerciaux des municipalités du Canada atlantique et une chance de gagner un super prix de présence.

à venir :

Capital Purchasing Programs with CDW

Speaker: Business Development Strategist at CDW Canada: Jessica Heim

Inscrire : [15-Jun @ 10:30 am](#)

ABOUT UMNB | À PROPOS DE L'UMNB

The Union of the Municipalities of New Brunswick (UMNB) is a bilingual association of 61 local governments of all sizes, representing over one third of New Brunswick's population. Since 1994, UMNB has advocated for strong, sustainable communities throughout the province. Our members decide UMNB's policies & priorities through member resolutions, at regional Zone meetings, and at our Annual General Meeting. Together, our members tackle local challenges and share solutions to make life better for their citizens.

Follow us on [Twitter @MunicipalNB](#) and on [Facebook @MunicipalNB](#).

L'Union des municipalités du Nouveau-Brunswick (UMNB) est une association bilingue de 61 gouvernements locaux à travers la province et qui représente plus du tiers de la population. Depuis 1994, l'UMNB milite pour des collectivités fortes et durables à la grandeur de la province. Nos membres déterminent les politiques et les priorités de l'UMNB au moyen de résolutions adoptées par les membres, lors des réunions régionales de zones et de notre assemblée générale annuelle. Nos membres unissent leurs efforts pour relever les défis locaux et échangent des solutions visant à améliorer la vie de leurs citoyens.

Suivez-nous sur [Twitter @MunicipalNB](#) et sur [Facebook @MunicipalNB](#).